

Rīga dimd

läti rahvalaul, seade Jānis Cimze

- traditsiooni kohaselt korratakse 1. salmi pärast neljanda salmi laulmist.
- esimese salmi laulmisel, nii alguses kui lõpus lauldakse kaks esimest takti väga aeglaselt - *maestoso*. Kolmandast taktist alates on tempo oluliselt kiirem – *moderato*.
- refrääni kordus on kõlavam, lõpupoole vaibudes.
- refrään on alati kiiremas tempos kui salmid.
- 2. salm on laulev, dünaamika *mp*.
- 3. salm algab *fortes* ning aeglasemalt, 10nda takti lõpus on hingamine, millele järgnevad liikuvamas tempos (*piu mosso*) ning *pianonüansis* taktid.
- 4. salm on *legatos* ja dünaamika *mf*.

Jõudu!

Kaspars Putniņš

Herewith a copy with my markings in attachments. To avoid misunderstanding I will give comments here as well:

- the first verse is traditionally repeated after the fourth verse.
- both times (1 and 5) the first two bars are very slow, *maestoso*, from third on - much faster.
- repetition of the refrain usually is louder and slowed down towards the end.
- 2nd verse is *mp*, *cantabile*,
- 3rd starts *forte* and slower, breath after the second bar, then *piu mosso*, *p* / *mp*
- 4th - *mf*, *legato*
- refrains always faster than verses.

Kaspars Putniņš

Rīga dimd

Rõõmsalt marssides
[Marciale]

lāti rahvalaul
Seade: Jānis Cimze (1814-1881)

S. A. *f* *ff* *f* **MOZERATO**

1. Rī - ga dimd, Rī - ga dimd! Kas to Rī - gu dim - di - nāj'?

T. B. *f* *ff* *f*

5 *pp* *p* *mp* *mf* **PIU MOSSO** **2x RIT. MOLTO**

Ai - jai - jā, tral - lal - lā, kas to Rī - gu dim - di - nāj'?

pp *p* *f*

9 *f* **MOZERATO**

2. Tai mei - ta - i pū - ru ka - la, kam tre - jā - di bā - le - liņ',
3. Tē - va brā - lis pū - ru ka - la, mā - tes brā - lis at - slē - dziņ',
4. Vi - ņas pa - šas īs - tais brā - lis zel - ta vā - ku lie - di - nāj',

mp *f* *mf*

13 *pp* *p* *mp* *mf* **PIU MOSSO**

ai - jai - jā, tral - lal - lā, kam tre - jā - di bā - le - liņ', bā - le - liņ'.
ai - jai - jā, tral - lal - lā, mā - tes brā - lis at - slē - dziņ', at - slē - dziņ'.
ai - jai - jā, tral - lal - lā, zel - ta vā - ku lie - di - nāj', lie - di - nāj'.

pp *p* *f* **Capo**

1. Rīa kajab, Rīa kajab!
Kas to pani kajama?

2. Veimekistu teeme neul',
[pān] - līmi vērda on.

3. Isa vend teeb veimekistu,
ema vend teeb vōtmekest.

4. Neiu enda õige veli
kullast kaane sepištab.

Tõlge: Biruta Tuulik